



# Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Cruelles, Inhumanos o Degradantes

Distr. general  
28 de marzo de 2013  
Español  
Original: inglés

---

## Comité contra la Tortura

### 50º período de sesiones

6 a 31 de mayo de 2013

Tema 2 del programa provisional

### Aprobación del programa

## Programa provisional y anotaciones\*

### Nota del Secretario General

1. El 50º período de sesiones del Comité contra la Tortura (el "Comité") se celebrará en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (Palais Wilson) del 6 al 31 de mayo de 2013. La primera sesión comenzará el lunes 6 de mayo a las 10.00 horas.
2. De conformidad con el artículo 6 del reglamento, el Secretario General ha preparado, en consulta con la presidencia del Comité, el programa provisional del período de sesiones que figura adjunto. Se incluyen también las anotaciones al programa provisional.
3. En cumplimiento del artículo 31 del reglamento, las sesiones del Comité serán públicas, a menos que el Comité decida otra cosa o que se desprenda de las disposiciones pertinentes de la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Cruelles, Inhumanos o Degradantes (la "Convención") que las sesiones deban celebrarse a puerta cerrada.
4. Se señalan a la atención de los Estados partes, en particular, las anotaciones al tema 5, donde figura el calendario provisional para el examen de los informes. De conformidad con el artículo 68 del reglamento, se invita a los representantes de los Estados partes a estar presentes en las sesiones del Comité cuando se examinen sus informes.

---

\* Documento presentado con retraso.

## **Programa provisional**

1. Apertura del período de sesiones por el representante del Secretario General.
2. Aprobación del programa.
3. Cuestiones de organización y otros asuntos.
4. Presentación de informes por los Estados partes en virtud del artículo 19 de la Convención.
5. Examen de los informes presentados por los Estados partes en virtud del artículo 19 de la Convención.
6. Examen de la información recibida en virtud del artículo 20 de la Convención.
7. Examen de las comunicaciones presentadas en virtud del artículo 22 de la Convención.

## **Anotaciones**

### **1. Apertura del período de sesiones por el representante del Secretario General**

El representante del Secretario General inaugurará el 50º período de sesiones del Comité.

### **2. Aprobación del programa**

Con arreglo al artículo 8 del reglamento, el primer tema del programa de cada período de sesiones será la aprobación del programa, excepto cuando en virtud del artículo 16 deban elegirse los miembros de la Mesa. De conformidad con el artículo 9, durante un período de sesiones el Comité podrá revisar el programa y podrá, según corresponda, aplazar o suprimir temas; solo se podrán añadir al programa temas urgentes e importantes.

### **3. Cuestiones de organización y otros asuntos**

En relación con este tema, el Comité tal vez desee examinar su programa de trabajo para el período de sesiones, los métodos de trabajo y cualquier otro asunto relativo a la forma de desempeñar las funciones que se le encomiendan en la Convención.

### **4. Presentación de informes por los Estados partes en virtud del artículo 19 de la Convención**

#### **a) Estados partes en la Convención**

Al 1 de marzo de 2013 eran partes en la Convención 153 Estados. Desde la preparación del programa provisional del último período de sesiones del Comité (el 10 de septiembre de 2012) han pasado a ser partes en ella Nauru y la República Democrática Popular Lao.

**b) Informes recibidos**

Además de los informes que está previsto que examine el Comité en su 50º período de sesiones, el Secretario General había recibido, hasta el 1 de marzo de 2013, los informes de los siguientes Estados partes, que aún deben examinarse:

<b>Informes iniciales</b>	<b>Signaturas</b>
Andorra	CAT/C/AND/1
Burkina Faso	CAT/C/BFA/1
Mozambique	CAT/C/MOZ/1
Santa Sede	CAT/C/VAT/1
Sierra Leona	CAT/C/SLE/1
Tailandia	CAT/C/THA/1

<b>Informes periódicos</b>	<b>Signaturas</b>
Bélgica*	CAT/C/BEL/3
Burundi	CAT/C/BDI/2
Chipre*	CAT/C/CYP/4
Kirguistán*	CAT/C/KGZ/2
Letonia*	CAT/C/LVA/3-5
Lituania*	CAT/C/LTU/3
Montenegro*	CAT/C/MNE/2
Polonia*	CAT/C/POL/5-6
Portugal*	CAT/C/PRT/5-6
Túnez**	CAT/C/TUN/3
Uruguay*	CAT/C/URY/3
Uzbekistán	CAT/C/UZB/4
Venezuela (República Bolivariana de)	CAT/C/VEN/3-4

\* Informes presentados con arreglo al procedimiento facultativo de presentación de informes.

\*\* El Estado parte presentará un informe adicional actualizado.

**c) Informes iniciales**

La situación con respecto a los informes iniciales, al 1 de marzo de 2013, es la siguiente:

<i>Estado parte (desde)</i>	<i>Pendiente desde</i>	<i>Fecha de presentación/recepción del informe</i>
<b>Informes iniciales</b>		
Andorra (2006)	-	Recibido el 14 de noviembre de 2012
Antigua y Barbuda (1993)	17 de agosto de 1994	-
Bangladesh (1998)	4 de noviembre de 1999	-
Botswana (2000)	7 de octubre de 2001	-
Burkina Faso (1999)	-	Recibido el 8 de noviembre de 2012
Cabo Verde (1992)	3 de julio de 1993	-
Congo (2003)	30 de agosto de 2004	-

<i>Estado parte (desde)</i>	<i>Pendiente desde</i>	<i>Fecha de presentación/recepción del informe</i>
Côte d'Ivoire (1995)	16 de enero de 1997	-
Emiratos Árabes Unidos (2012)	-	19 de agosto de 2013
Guinea (1989)	8 de noviembre de 1990	-
Guinea Ecuatorial (2002)	6 de noviembre de 2003	-
Iraq (2011)	6 de agosto de 2012	-
Lesotho (2001)	11 de diciembre de 2002	-
Líbano (2000)	3 de noviembre de 2001	-
Liberia (2004)	22 de octubre de 2005	-
Malawi (1996)	10 de julio de 1997	-
Maldivas (2004)	20 de mayo de 2005	-
Mali (1999)	27 de marzo de 2000	-
Mauritania (2004)	-	Recibido el 5 de enero de 2012
Mozambique (1999)	-	Recibido el 18 de octubre de 2012
Nauru (2012)	-	26 de octubre de 2013
Níger (1998)	3 de noviembre de 1999	-
Nigeria (2001)	28 de junio de 2002	-
Pakistán (2010)	23 de julio de 2011	-
República Democrática Popular Lao (2012)	-	26 de octubre de 2013
República Dominicana (2012)	23 de febrero de 2013	-
San Marino (2006)	27 de diciembre de 2007	-
Santa Sede (2002)	-	Recibido el 7 de diciembre de 2012
San Vicente y las Granadinas (2001)	30 de agosto de 2002	-
Seychelles (1992)	3 de junio de 1993	-
Sierra Leona (2001)	-	Recibido el 7 de febrero de 2013
Somalia (1990)	22 de febrero de 1991	-
Swazilandia (2004)	25 de abril de 2005	-
Tailandia (2007)	-	Recibido el 26 de febrero de 2013
Timor-Leste (2003)	16 de mayo de 2004	-
Vanuatu (2011)	11 de agosto de 2012	-

**d) Informes periódicos**

La situación con respecto a los informes periódicos, al 1 de marzo de 2013, es la siguiente:

<i>Estado parte (desde)</i>	<i>Último examen</i>	<i>Pendiente desde</i>	<i>Fecha de presentación/recepción del informe</i>
<b>Informes periódicos</b>			
Afganistán (1987)	Inicial Noviembre de 1992	Segundo 5 de junio de 1996	-
Albania (1994)	Segundo Mayo de 2012	-	Tercero 1 de junio de 2016
Alemania (1990)	Quinto Noviembre de 2011	-	Sexto 25 de noviembre de 2015
Arabia Saudita (1997)	Inicial Mayo de 2002	Segundo 22 de octubre de 2002	-
Argelia (1989)	Tercero Mayo de 2008	Cuarto 20 de junio de 2012	-
Argentina* (1986)	Cuarto Noviembre de 2004	Quinto y sexto 6 de junio de 2008	-
Armenia (1993)	Tercero Mayo de 2012	-	Cuarto 1 de junio de 2016
Australia* (1989)	Tercero y cuarto Mayo de 2008	Quinto 30 de junio de 2012	-
Austria* (1987)	Cuarto y quinto Mayo de 2010	-	Sexto 14 de mayo de 2014
Azerbaiyán* (1996)	Tercero Noviembre de 2009	-	Cuarto 20 de noviembre de 2013
Bahrein (1998)	Inicial Mayo de 2005	Segundo 4 de abril de 2007	-
Belarús (1987)	Cuarto Noviembre de 2011	-	Quinto 25 de noviembre de 2015
Bélgica* (1999)	Segundo Noviembre de 2009	-	Tercero Recibido el 5 de julio de 2012
Belice* (1986)	Inicial Noviembre de 1993	Primero y segundo 25 de junio de 1996	-
Benin* (1992)	Segundo Noviembre de 2007	Tercero 30 de diciembre de 2011	-
Bolivia (Estado Plurinacional de)* (1999)	Inicial Mayo de 2001	-	Segundo Recibido el 8 de octubre de 2011
Bosnia y Herzegovina* (1993)	Segundo a quinto Mayo de 2010	-	Sexto 19 de noviembre de 2014

<i>Estado parte (desde)</i>	<i>Último examen</i>	<i>Pendiente desde</i>	<i>Fecha de presentación/recepción del informe</i>
Brasil* (1989)	Inicial Mayo de 2001	Segundo 27 de octubre de 2002	-
Bulgaria* (1986)	Cuarto y quinto Noviembre de 2011	-	Sexto 25 de noviembre de 2015
Burundi (1993)	Inicial Noviembre de 2006	-	Segundo Recibido el 18 de abril de 2012
Camboya* (1992)	Segundo Noviembre de 2010	-	Tercero 19 de noviembre de 2014
Camerún (1986)	Cuarto Mayo de 2010	-	Quinto 14 de mayo de 2014
Canadá (1987)	Sexto Mayo de 2012	-	Séptimo 1 de junio de 2016
Colombia* (1987)	Cuarto Noviembre de 2009	-	Quinto 20 de noviembre de 2013
Costa Rica* (1993)	Segundo Mayo de 2008	Tercero 30 de junio de 2012	-
Croacia* (1992)	Tercero Mayo de 2004	Cuarto y quinto 7 de octubre de 2008	-
Cuba (1995)	Segundo Mayo de 2012	-	Tercero 1 de junio de 2016
Chad* (1992)	Inicial Mayo de 2009	Segundo 15 de mayo de 2012	-
Chile* (1988)	Quinto Mayo de 2009	-	Sexto 15 de mayo de 2013
China (incluidos Hong Kong y Macao) (1988)	Cuarto Noviembre de 2008	Quinto 21 de noviembre de 2012	-
Chipre* (1991)	Tercero Noviembre de 2002	-	Cuarto y quinto Recibidos el 30 de noviembre de 2012
Dinamarca* (1987)	Quinto Mayo de 2007	Sexto y séptimo 30 de junio de 2011	-
Djibouti (2002)	Inicial Noviembre de 2011	-	Segundo 25 de noviembre de 2015
Ecuador* (1988)	Cuarto a sexto Noviembre de 2010	-	Séptimo 19 de noviembre de 2014
Egipto (1986)	Cuarto Noviembre de 2002	Quinto 25 de junio de 2004	-
El Salvador* (1996)	Segundo Noviembre de 2009	-	Tercero 20 de noviembre de 2013

<i>Estado parte (desde)</i>	<i>Último examen</i>	<i>Pendiente desde</i>	<i>Fecha de presentación/recepción del informe</i>
Eslovaquia* (1993)	Segundo Noviembre de 2009	-	Tercero 20 de noviembre de 2013
Eslovenia* (1993)	Tercero Mayo de 2011	-	Cuarto 3 de junio de 2015
España* (1987)	Quinto Noviembre de 2009	-	Sexto 20 de noviembre de 2013
Estados Unidos de América* (1994)	Segundo a cuarto Mayo de 2006	Quinto 19 de noviembre de 2011	-
Estonia* (1991)	Cuarto Noviembre de 2007	-	Quinto Recibido el 9 de agosto de 2011
Etiopía (1994)	Inicial Noviembre de 2010	-	Segundo 19 de noviembre de 2014
ex República Yugoslava de Macedonia* (1994)	Segundo Mayo de 2008	Tercero 30 de junio de 2012	-
Federación de Rusia* (1987)	Quinto Noviembre de 2012	-	Sexto 23 de noviembre de 2016
Filipinas* (1986)	Segundo Mayo de 2009	-	Tercero 15 de mayo de 2013
Finlandia* (1989)	Quinto y sexto Mayo de 2011	-	Séptimo 3 de junio de 2015
Francia (1986)	Cuarto a sexto Mayo de 2010	-	Séptimo 14 de mayo de 2014
Gabón (2000)	Inicial Noviembre de 2012	-	Segundo 23 de noviembre de 2016
Georgia* (1994)	Tercero Mayo de 2006	Cuarto y quinto 24 de noviembre de 2011	-
Ghana (2000)	Inicial Mayo de 2011	-	Segundo 3 de junio de 2015
Grecia* (1988)	Quinto y sexto Mayo de 2012	-	Séptimo 1 de junio de 2016
Guatemala* (1990)	Cuarto Mayo de 2006	-	Quinto y sexto Recibidos el 9 de enero de 2012
Guyana* (1988)	Inicial Noviembre de 2006	Segundo 31 de diciembre de 2008	-
Honduras* (1996)	Inicial Mayo de 2009	-	Segundo 15 de mayo de 2013
Hungría* (1987)	Cuarto Noviembre de 2006	Quinto y sexto 31 de diciembre de 2010	-

<i>Estado parte (desde)</i>	<i>Último examen</i>	<i>Pendiente desde</i>	<i>Fecha de presentación/recepción del informe</i>
Indonesia (1998)	Segundo Mayo de 2008	Tercero 30 de junio de 2012	-
Irlanda* (2002)	Inicial Mayo de 2011	-	Segundo 3 de junio de 2015
Islandia* (1996)	Tercero Mayo de 2008	Cuarto 30 de junio de 2012	-
Israel* (1991)	Cuarto Mayo de 2009	-	Quinto 15 de mayo de 2013
Italia* (1989)	Cuarto y quinto Mayo de 2007	Sexto 30 de junio de 2011	-
Japón* (1999)	Inicial Mayo de 2007	-	Segundo Recibido el 18 de julio de 2011
Jordania* (1991)	Segundo Mayo de 2010	-	Tercero 14 de mayo de 2014
Kazajstán (1998)	Segundo Noviembre de 2008	Tercero 21 de noviembre de 2012	-
Kenya* (1997)	Inicial Noviembre de 2008	-	Segundo Recibido el 28 de septiembre de 2012
Kirguistán* (1997)	Inicial Noviembre de 1999	-	Segundo Recibido el 3 de abril de 2012
Kuwait* (1996)	Segundo Mayo de 2011	-	Tercero 3 de junio de 2015
Letonia* (1992)	Segundo Noviembre de 2007	-	Tercero a quinto Recibidos el 3 de mayo de 2012
Libia* (1989)	Tercero Mayo de 1999	Cuarto 14 de junio de 2002	-
Liechtenstein* (1990)	Tercero Mayo de 2010	-	Cuarto 14 de mayo de 2014
Lituania* (1996)	Segundo Noviembre de 2008	Tercero 21 de noviembre de 2012	-
Luxemburgo* (1987)	Quinto Mayo de 2007	Sexto y séptimo 30 de junio de 2011	-
Madagascar (2005)	Inicial Noviembre de 2011	-	Segundo 25 de noviembre de 2015
Malta* (1990)	Segundo Noviembre de 1999	Tercero 12 de diciembre de 2000	-
Marruecos* (1993)	Cuarto Noviembre de 2011	-	Quinto 25 de noviembre de 2015

<i>Estado parte (desde)</i>	<i>Último examen</i>	<i>Pendiente desde</i>	<i>Fecha de presentación/recepción del informe</i>
Mauricio* (1992)	Tercero a quinto Mayo de 2011	-	Sexto 3 de junio de 2015
México* (1986)	Quinto y sexto Noviembre de 2012	-	Séptimo 23 de noviembre de 2016
Moldova* (1995)	Segundo Noviembre de 2009	-	Tercero 20 de noviembre de 2013
Mónaco* (1991)	Cuarto y quinto Mayo de 2011	-	Sexto 3 de junio de 2015
Mongolia* (2002)	Inicial Noviembre de 2010	-	Segundo 19 de noviembre de 2014
Montenegro* (2006)	Inicial Noviembre de 2008	Segundo 21 de noviembre de 2012	-
Namibia (1994)	Inicial Mayo de 1997	Segundo 27 de diciembre de 1999	-
Nepal (1991)	Segundo Noviembre de 2005	Tercero a quinto 12 de junio de 2008	-
Nicaragua (2005)	Inicial Mayo de 2009	-	Segundo 15 de mayo de 2013
Noruega* (1986)	Séptimo Noviembre de 2012	-	Octavo 23 de noviembre de 2016
Nueva Zelanda* (1989)	Quinto Mayo de 2009	-	Sexto 15 de mayo de 2013
Países Bajos* (1988)	Cuarto y quinto Mayo de 2007	-	Sexto Recibido el 4 de enero de 2012
Panamá (1987)	Tercero Mayo de 1998	Cuarto 27 de septiembre de 2000	-
Paraguay* (1990)	Cuarto a sexto Noviembre de 2011	-	Séptimo 25 de noviembre de 2015
Perú* (1988)	Sexto Noviembre de 2012	-	Séptimo 23 de noviembre de 2016
Polonia* (1989)	Cuarto Mayo de 2007	-	Quinto y sexto Recibidos el 22 de mayo de 2012
Portugal* (1989)	Cuarto Noviembre de 2007	-	Quinto y sexto Recibidos el 29 de agosto de 2012
Qatar (2000)	Segundo Noviembre de 2012	-	Tercero 23 de noviembre de 2016
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (1988)	Cuarto Noviembre de 2004	-	Quinto Recibido el 6 de septiembre de 2011

<i>Estado parte (desde)</i>	<i>Último examen</i>	<i>Pendiente desde</i>	<i>Fecha de presentación/recepción del informe</i>
República Árabe Siria (2004)	Inicial Mayo de 2010	-	Segundo 14 de mayo de 2014
República Checa (1993)	Cuarto y quinto Mayo de 2012	-	Sexto 1 de junio de 2016
República de Corea* (1995)	Segundo Mayo de 2006	Tercero y cuarto 7 de febrero de 2012	-
República Democrática del Congo (1996)	Inicial Noviembre de 2005	Segundo a cuarto 16 de abril de 2009	-
Rumania* (1990)	Inicial Mayo de 1992	Segundo 16 de enero de 1996	-
Rwanda (2008)	Inicial Mayo de 2012	-	Segundo 1 de junio de 2016
Senegal (1986)	Tercero Noviembre de 2012	-	Cuarto 23 de noviembre de 2016
Serbia* (2001)	Inicial Noviembre de 2008	Segundo 21 de noviembre de 2012	-
Sri Lanka (1994)	Tercero y cuarto Noviembre de 2011	-	Quinto 25 de noviembre de 2015
Sudáfrica (1998)	Inicial Noviembre de 2006	Segundo 31 de diciembre de 2009	-
Suecia* (1986)	Quinto Mayo de 2008	Sexto y séptimo 30 de junio de 2012	-
Suiza* (1986)	Quinto y sexto Mayo de 2010	-	Séptimo 14 de mayo de 2014
Tayikistán (1995)	Segundo Noviembre de 2012	-	Tercero 23 de noviembre de 2016
Togo (1987)	Segundo Noviembre de 2012	-	Tercero 23 de noviembre de 2016
Túnez (1988)**	Segundo Noviembre de 1998	-	Tercero Recibido el 16 de noviembre de 2009
Turkmenistán (1999)	Inicial Mayo de 2011	-	Segundo 3 de junio de 2015
Turquía* (1988)	Tercero Noviembre de 2010	-	Cuarto 19 de noviembre de 2014
Ucrania* (1987)	Quinto Mayo de 2007	Sexto 30 de junio de 2011	-
Uganda* (1986)	Inicial Mayo de 2005	Segundo 25 de junio de 2008	-

<i>Estado parte (desde)</i>	<i>Último examen</i>	<i>Pendiente desde</i>	<i>Fecha de presentación/recepción del informe</i>
Uruguay* (1986)	Segundo Noviembre de 1996	-	Tercero Recibido el 14 de septiembre de 2012
Uzbekistán (1995)	Tercero Noviembre de 2007	-	Cuarto Recibido el 29 de diciembre de 2011
Venezuela (República Bolivariana de) (1991)	Segundo y tercero Mayo de 2002	-	Cuarto Recibido el 11 de septiembre de 2012
Yemen (1991)	Segundo Mayo de 2010	-	Tercero 14 de mayo de 2014
Zambia* (1998)	Segundo Mayo de 2008	Tercero 30 de junio de 2012	-

\* Informes presentados con arreglo al procedimiento facultativo de presentación de informes.

\*\* El Estado parte presentará un informe adicional actualizado.

## 5. Examen de los informes presentados por los Estados partes en virtud del artículo 19 de la Convención

Se presenta a continuación un calendario provisional para el examen de los informes en el 50º período de sesiones.

### **Martes 7 de mayo**

10.00 horas Reino Unido: quinto informe periódico CAT/C/GRB/5

### **Miércoles 8 de mayo**

10.00 horas Mauritania: informe inicial CAT/C/MRT/1

15.00 horas Reino Unido: respuestas

### **Viernes 10 de mayo**

15.00 horas Mauritania: respuestas

### **Lunes 13 de mayo**

10.00 horas Guatemala: sexto informe periódico CAT/C/GTM/6

### **Martes 14 de mayo**

10.00 horas Países Bajos: sexto informe periódico CAT/C/NLD/6

15.00 horas Guatemala: respuestas

### **Miércoles 15 de mayo**

10.00 horas Kenya: segundo informe periódico CAT/C/KEN/2

15.00 horas Países Bajos: respuestas

### **Jueves 16 de mayo**

10.00 horas Bolivia: segundo informe periódico CAT/C/BOL/2

15.00 horas Kenya: respuestas

### **Viernes 17 de mayo**

15.00 horas Bolivia: respuestas

### **Martes 21 de mayo**

10.00 horas Japón: segundo informe periódico CAT/C/JPN/2

**Miércoles 22 de mayo**

10.00 horas

Estonia: quinto informe periódico

CAT/C/EST/6

15.00 horas

Japón: respuestas

**Jueves 23 de mayo**

15.00 horas

Estonia: respuestas

**6. Examen de la información recibida en virtud del artículo 20 de la Convención**

Con arreglo a lo dispuesto en el capítulo XIX de su reglamento, el Comité examinará, en relación con este tema, la información que se haya presentado o parezca haberse presentado para su examen de conformidad con el artículo 20 de la Convención.

Con arreglo a lo dispuesto en el artículo 20, párrafo 5, de la Convención y en los artículos 78 y 79 del reglamento, todos los documentos y procedimientos del Comité relativos a sus funciones de conformidad con el artículo 20 de la Convención tendrán carácter confidencial y todas las sesiones sobre sus actuaciones previstas en dicho artículo serán privadas.

**7. Examen de las comunicaciones presentadas en virtud del artículo 22 de la Convención**

Con arreglo a lo dispuesto en el capítulo XXI de su reglamento, el Comité examinará, en relación con este tema, las comunicaciones que se le hayan presentado o parezcan habersele presentado de conformidad con el artículo 22 de la Convención.

Con arreglo al artículo 22, párrafo 6, de la Convención y el artículo 107, párrafo 1, del reglamento, las sesiones del Comité o de sus órganos subsidiarios en las que se examinen las comunicaciones recibidas de conformidad con el artículo 22 de la Convención serán privadas.

---